

31986L0297

L 186/19

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

8.7.1986

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 26 mai 1986
de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la prizele de putere ale tractoarelor agricole și ale tractoarelor forestiere pe roți și la protecția acestora

(86/297/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 100,

Articolul 1

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

(1) Se înțelege prin „tractor agricol sau forestier” orice vehicul cu motor, pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța sa de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie utilizate în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

având în vedere avizul Adunării ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor menționate la alineatul (1), montate pe pneuri, care au două axe și o viteză maximă prin construcție cuprinsă între 6 și 30 km/h.

întrucât cerințele tehnice pe care trebuie să le îndeplinească tractoarele agricole sau forestiere pe roți în temeiul legislațiilor naționale se referă, *inter alia*, la priza de putere și la protecția acesteia;

Articolul 2

Statele membre nu pot refuza omologarea CEE sau omologarea la scară națională a unui tractor, nici refuza sau interzice vânzarea, înmatricularea, punerea în circulație sau utilizarea unui tractor din motive privind priza de putere a acestuia, în cazul în care aceasta îndeplinește cerințele prevăzute la anexa I.

întrucât aceste cerințe diferă de la un stat membru la altul; întrucât este, prin urmare, necesar ca aceleași cerințe să fie adoptate de către toate statele membre, fie în completarea, fie în locul reglementărilor lor actuale, în primul rând pentru a permite punerea în aplicare, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CEE de tip care face obiectul Directivei 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți ⁽⁴⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Actul de aderare a Spaniei și a Portugaliei;

Articolul 3

Prezenta directivă nu aduce atingere capacității statelor membre de a prescrie, cu respectarea tratatului, cerințele pe care le consideră necesare pentru a asigura protecția muncitorilor în timpul utilizării tractoarelor respective, atât timp cât acest lucru nu implică modificarea prizelor de putere și a protecției acestora în raport cu specificațiile prezentei directive.

întrucât Rezoluția Consiliului din 29 iunie 1978 privind un program de acțiune al Comunităților Europene în materie de siguranță și sănătate la locul de muncă ⁽⁵⁾ prevede aplicarea principiilor de prevenire a accidentelor în conceperea și realizarea utilajelor, inclusiv a celor din sectorul agricol; întrucât cerințele privind prizele de putere și protecția acestora sunt factori de siguranță;

Articolul 4

Modificările necesare pentru adaptarea la progresul tehnic a cerințelor din anexa I și modelul de anexă la fișa de omologare CEE, menționată la anexa II, se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 13 din Directiva 74/150/CEE.

întrucât apropierea legislațiilor interne privind tractoarele agricole sau forestiere pe roți presupune ca statele membre să recunoască controalele efectuate de fiecare dintre ele pe baza unor cerințe comune,

Articolul 5

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de 18 luni de la notificarea sa. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta. Cu toate acestea, cerințele menționate la punctul 5.2 din anexa I sunt aplicabile începând cu 1 octombrie 1995.

⁽¹⁾ JO C 164, 23.6.1983, p. 5.

⁽²⁾ JO C 307, 14.11.1983, p. 104.

⁽³⁾ JO C 341, 19.12.1983, p. 2.

⁽⁴⁾ JO L 84, 28.3.1974, p. 10.

⁽⁵⁾ JO C 165, 11.7.1978, p. 3.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Adoptată la Bruxelles, 26 mai 1986.

Articolul 6

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Pentru Consiliu

Președintele

G. BRAKS

ANEXA I

DEFINIȚIA ȘI SFERA DE APLICARE, CEREREA DE OMOLOGARE CEE, OMOLOGAREA CEE, TIPURI DE PRIZE DE PUTERE ȘI CERINȚELE DE CONSTRUCȚIE ȘI DE AMPLASARE ALE ACESTORA ȘI A SCUTURILOR DE PROTECȚIE ALE ACESTORA

1. DEFINIȚIE ȘI SFERA DE APLICARE
 - 1.1. Se înțelege prin „priză de putere” partea terminală a arborelui de transmisie a tractorului destinat să transmită mișcarea unei mașini.
 - 1.2. Dispozițiile prezentei directive nu se aplică decât prizelor de putere definite la punctul 1.1 și situate în spatele tractorului. Cu toate acestea, punctul 5.2 nu se aplică decât tractoarelor care au o distanță minimă fixă sau reglabilă la una dintre axele motoare de cel puțin 1 150 mm.
2. CEREREA DE OMOLOGARE CEE
 - 2.1. Cererea de omologare CEE pentru un tip de tractor în ceea ce privește priză de putere a acestuia și protecția acesteia trebuie prezentată de către constructorul tractorului sau de către reprezentantul autorizat al acestuia.
 - 2.2. Aceasta trebuie să fie însoțită de desene, în trei exemplare, la o scară adecvată și suficient de detaliată, ale componentelor tractorului menționate în cerințele prezentei directive.
 - 2.3. Un tractor reprezentativ pentru tipul care urmează să fie omologat sau componenta (componentele) tractorului considerată (considerate) ca fiind esențială (esențiale) pentru efectuarea controalelor prevăzute de prezenta directivă trebuie prezentate serviciului tehnic însărcinat cu omologarea.
3. OMOLOGAREA CEE
 - 3.1. O fișă conformă cu modelul prevăzut la anexa II se anexează fișei de omologare pentru fiecare omologare acordată sau refuzată.
4. TIPURI DE PRIZE DE PUTERE
 - 4.1. Caracteristicile prizei de putere trebuie să fie conforme cu unul dintre tipurile descrise în tabelul 1:

TABELUL 1

Caracteristicile tipurilor de prize de putere

Tipul	Diametrul nominal (mm)	Număr de caneluri	Viteza nominală de rotație a prizei de putere (rpm.) ⁽¹⁾
1	35	6 caneluri drepte	540 și/sau 1 000
2	35	} caneluri în desfășurare	
3	45		

⁽¹⁾ Cu excepția prizelor de putere a căror viteză de rotație este legată de viteza tractorului.

- 4.2. Viteza de rotație a prizei de putere trebuie să poată fi menținută prin mijloace adecvate.
- 4.3. În cazul în care este prevăzut mai mult de un raport între regimul motorului și viteza de rotație a prizei de putere, orice modificare de raport trebuie să fie perceptibilă. În afară de aceasta, trebuie luate măsuri concrete în momentul construirii lor pentru a se asigura că nu se poate produce o modificare de raport neintenționată, în special pentru a se trece la o viteză de rotație superioară. Această măsură de securitate trebuie să fie activată la fiecare anclanșare.
- 4.4. În fiecare moment, viteza de rotație nominală aleasă pentru priză de putere este indicată în mod clar.

5. CERINȚE DE CONSTRUCȚIE ȘI DE AMPLASARE

5.1. Sensul de rotație al prizei de putere spate

Sensul de rotație este cel al acelor de ceasornic, în sensul de înaintare a tractorului.

5.2. Zona de degajare din jurul prizei de putere

Zona de degajare din jurul prizei de putere trebuie să fie în conformitate cu schemele din figura 1 și cu dimensiunile prevăzute în tabelul 2.

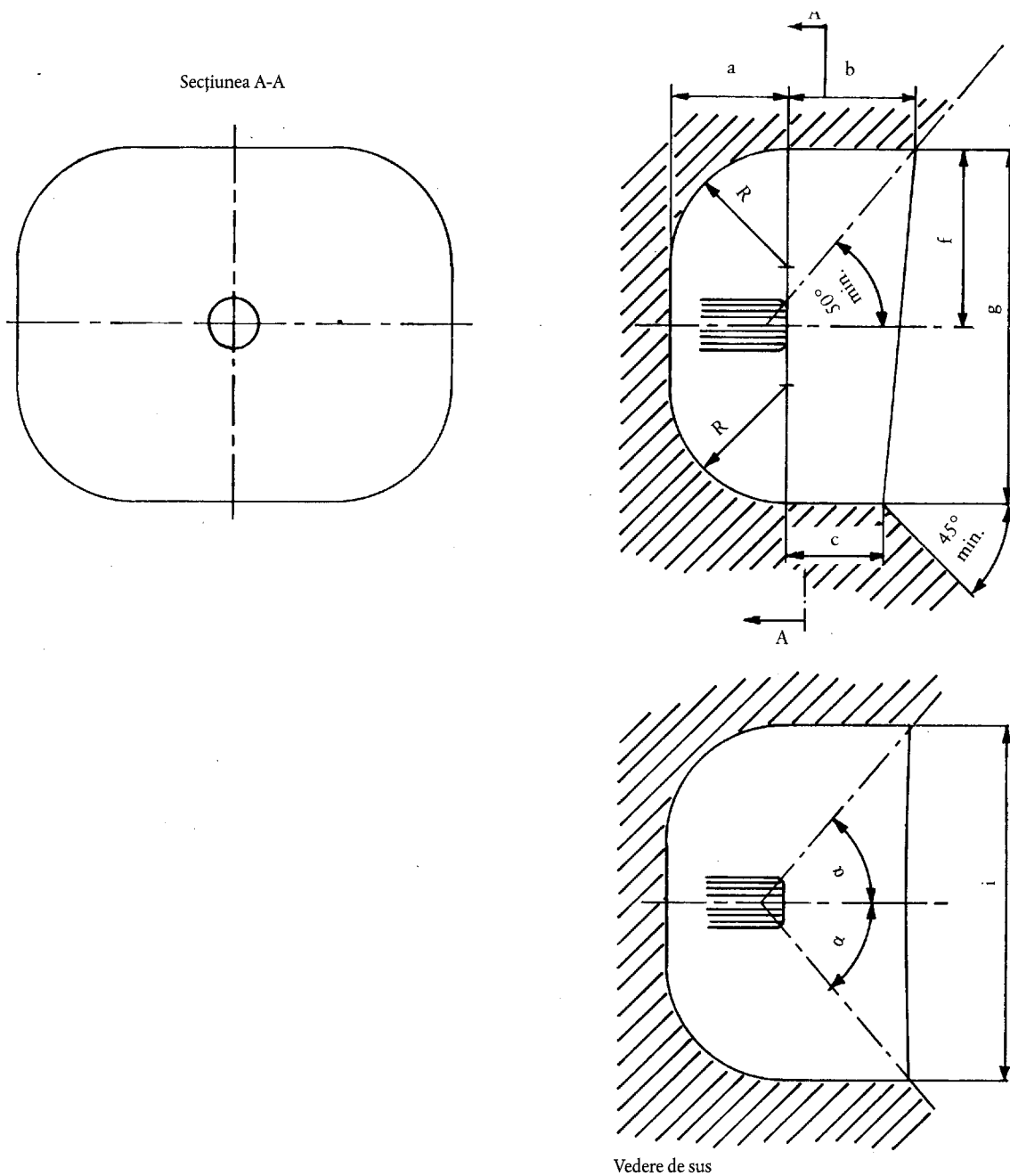


Figura 1

Zona de degajare în jurul prizei de putere

TABELUL 2

Dimensiunile zonei de degajare

Tipul	a min.	b max.	c max.	f min.	g min.	i min.	R sferei max.	α min.
1	76	80	60	120	240	280	76	55°
2								
3	89	100	65	145	290	295	89	51°

5.3. Protecția prizelor de putere**5.3.1 Protecție**

5.3.1.1. Priza de putere trebuie protejată printr-un scut fixat pe tractor care să acopere cel puțin partea superioară și cele două părți laterale ale prizei, așa cum se indică în figura 2, sau prin alt sistem care să asigure o protecție similară, de exemplu, atunci când priza de putere este amplasată într-o încastrare care face parte din tractor sau este format dintr-un element separat (lagărul cârligelor, capul atelajului etc.).

5.3.1.2. Dimensiunile scutului de protecție sunt stabilite în tabelul 3 în funcție de tipul prizei de putere.

5.3.1.3. O apărătoare suplimentară nerotativă trebuie, în afară de aceasta, să acopere complet priza de putere și trebuie livrată o dată cu tractorul pentru protecția prizei atunci când aceasta nu este utilizată.

5.3.2. Caracteristicile scuturilor de protecție

5.3.2.1. Scutul de protecție trebuie astfel conceput încât utilizarea și întreținerea tractorului să nu fie stânjenite (sau să fie facilitate).

Întreținerea trebuie să se realizeze fără înlăturarea apărătoarei.

5.3.2.2. Materialele utilizate trebuie să fie rezistente la intemperii, să nu își piardă calitatea mecanică în condiții de frig și să fie suficient de solide.

5.3.2.3. Scutul protector nu trebuie să prezinte vârfuri sau închideri cu muchii; nu trebuie să prezinte orificii al căror diametru sau a căror latură este mai mare de 8 mm, în afară de cel care este necesar pentru fixarea lanțului apărătoarei arborelui de transmisie cardanic, și trebuie să poată suporta o greutate de 120 daN, exceptând cazul în care scutul nu este conceput pentru a putea fi utilizat ca treaptă.

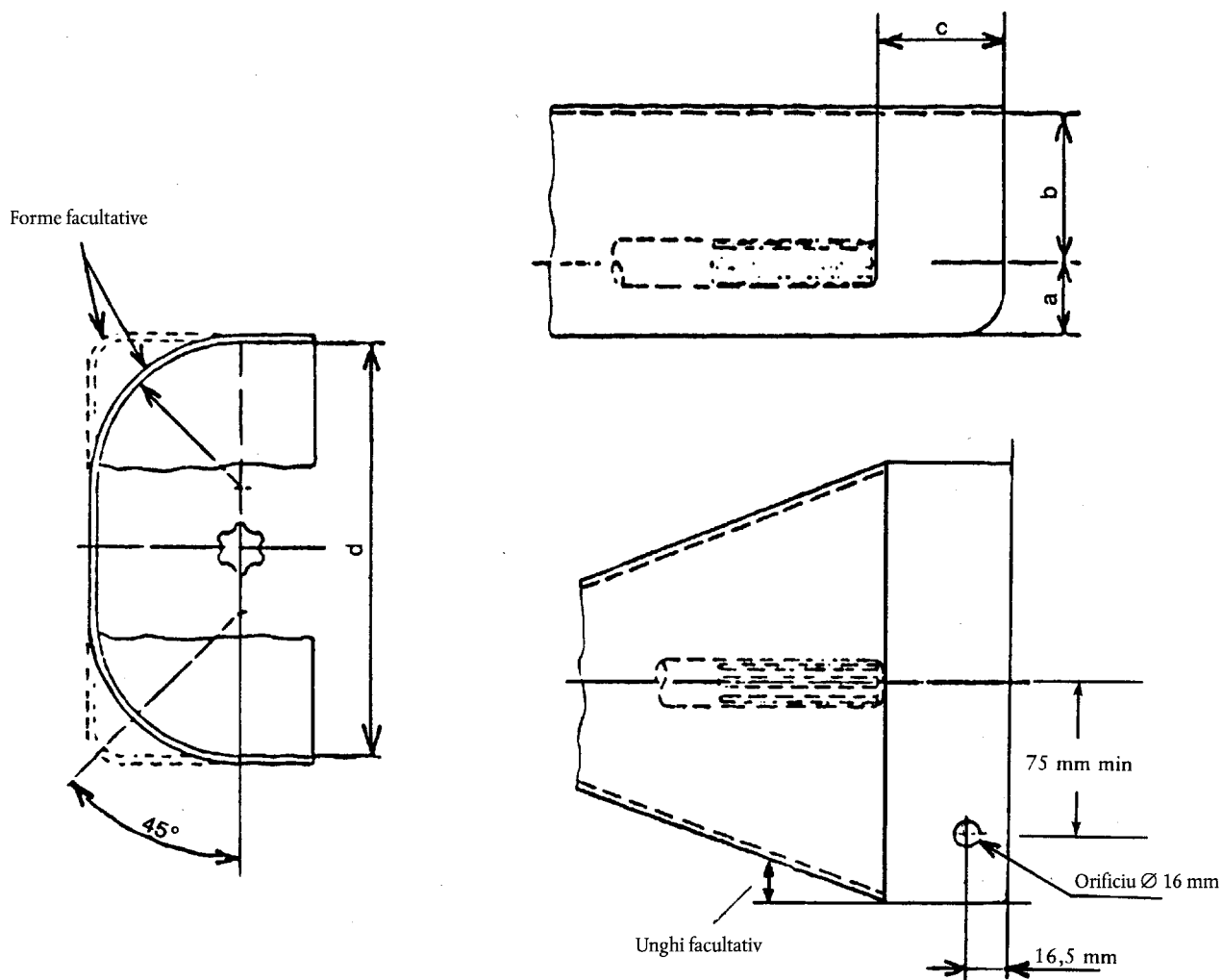


Figura 2

Scut de protecție pentru prizele de forță de tipul 1, 2 și 3

TABELUL 3

Dimensiunile scutului de protecție al prizei de putere

Tipul	Dimensiunea scutului de protecție ⁽¹⁾ (mm)			
	a	b ± 5	c ± 5	d ± 5
1	70	125	85	285
2	70	125	85	285
3	80	150	100	300

⁽¹⁾ Pentru tractoarele cu doi arbori spate ai prizei de putere, dimensiunile b și/sau d pot fi ajustate pentru a menține zone de degajare echivalente între arbori și scutul de protecție.

ANEXA II

MODEL

Denumirea administrației

**ANEXĂ LA FIȘA DE OMOLOGARE CEE A UNUI TIP DE TRACTOR ÎN CEEA CE PRIVEȘTE PRIZA DE PUTERE ȘI
PROTECȚIA ACESTEIA**

[Articolul 4 alineatul (2) și articolul 10 din Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor
statelor membre cu privire la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți]

Numărul omologării CEE:

1. Marca de fabrică sau de comerț a tractorului:
2. Tipul tractorului:
3. Numele și adresa constructorului:
4. După caz, numele și adresa reprezentantului autorizat al constructorului:
5. Descrierea sumară a tipului prizei de putere și a protecției acesteia:
6. Data prezentării tractorului pentru efectuarea omologării:
7. Serviciul tehnic însărcinat cu încercările de omologare:
8. Data procesului-verbal întocmit de acest serviciu:
9. Numărul procesului-verbal întocmit de acest serviciu:
10. Se acordă/se refuză (!) omologarea în ceea ce privește priza de putere și protecția acesteia.
11. La prezenta comunicare se anexează următoarele desene, cu numărul de omologare indicat mai sus:

Un set de desene ale componentelor tractorului considerate ca prezentând interes în sensul Directivei 86/297/CEE a Consiliului din 26 mai 1986 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la prizele de putere ale tractoarelor agricole și ale tractoarelor forestiere pe roți și la protecția acestora.

Aceste desene se furnizează autorităților competente ale celorlalte state membre la cererea lor expresă.

12. Eventuale observații:
13. Locul:
14. Data:
15. Semnătura:

(!) Tăiași menționează necorespunzătoare.